

**République Algérienne Démocratique et Populaire**  
**Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique**  
**Université Abbes LAGHROUR-Khenchela**



**Faculté des Lettres et des Langues**  
**Département de Littérature et Langue Française**

**THEME :**

**Le rôle du théâtre dans l'enseignement /apprentissage de  
l'oral en classe de FLE  
Cas des élèves de la 2<sup>ème</sup> année secondaire**

**MÉMOIRE ÉLABORÉ EN VUE DE L'OBTENTION DU DIPLÔME DE MASTER II**

**Option : Langue Appliquée**

**Sous la direction de :**

Mlle BELKADI Yousria -Maître Assistant « A »  
Département de Littérature & Langue Françaises

**Présenté et soutenu publiquement par : HAMZAOUI Sami**

Devant le jury composé de :

**Président : Mr KRAZI Nacer -MAA- Université Abbes LAGHROUR-Khenchela**

**Rapporteur : Mlle BELKADI Yousria -MAA- Université Abbes LAGHROUR-Khenchela**

**Examineur : Mme GHEDIR Sonia -MAA- Université Abbes LAGHROUR-Khenchela**

**Année Universitaire 2021-2022**

## *Dédicace*

*Avec joie, fierté et respect que je dédie ce modeste travail ;*

*A mon père qui a toujours été là pour moi, et qui m'a donné un magnifique modèle de courage et de persévérance.*

*A ma très chère maman qui a toujours été là pour moi.*

*A mes frères et mes sœurs pour leur soutien, leurs conseils et de m'avoir encouragé tout le long de mes études.*

*Enfin je le dédie à tous mes amis et à tous ceux qui me connaissent.*

*Que Dieu les guide vers le chemin de la persévérance.*

## *Remerciements*

*Tout d'abord je remercie « Dieu » de m'avoir donné la patience et la force d'effectuer ce travail.*

*Toute ma reconnaissance ;*

*A mon encadrante Mme Belkadi Yousria qui a fait avancer ses étudiants sur le chemin du savoir et pour l'aide généreuse, l'orientation et les précieux conseils et son encouragement qui m'ont permis de réaliser ce travail.*

*Je remercie vivement tous les membres du jury d'avoir accepté d'examiner mon travail.*

*De par l'impossibilité de citer tous les noms, je remercie tous ceux qui m'ont aidé de près ou de loin à achever ce travail.*

# Tables des matières

Introduction générale .....	06
-----------------------------	----

## Première partie : Cadre théorique de références

### Chapitre I : L'oral en classe du fle

1. Définition de « l'oral ; expression orale » .....	10
1.1 L'oral.....	10
1.2 L'expression orale.....	10
2. Stratégies d'apprentissage de L'oral .....	11
2.1 L'écoute.....	11
2.2 La lecture.....	11
3. La place de l'oral en classe de FLE.....	12
4. La compétence d'expression orale.....	12
5. Les caractéristiques de l'expression orale.....	13
5.1 L'expression verbale (la voix).....	13
5.2 L'expression non-verbale (corporelle).....	14
6. Des activités au service de l'expression orale.....	14
7. L'évaluation de l'expression orale.....	17

### Chapitre II : Théâtre et enseignement

1. Définition de « théâtre, activité théâtrale ».....	20
1.1 Le théâtre.....	20
1.2 L'activité théâtrale en pédagogie.....	21
2. Les sous- genres du théâtre.....	21
2.1 La tragédie.....	21
2.2 La comédie.....	23
2.3 Le drame.....	23
3. Les caractéristiques de la pièce théâtrale .....	24

4. l'activité théâtrale en classe de FLE .....	25
5. Les compétences à développer par l'activité théâtrale .....	26
6. Les avantages de l'activité théâtrale .....	27
7. Aperçu sur le projet du « théâtre » de la 2ème année secondaire .....	29

## **Deuxième partie : Cadre pratique**

### **Chapitre I : Présentation et description de l'expérimentation**

Introduction.....	32
1.Présentation du lieu.....	32
2.Présentation de l'échantillon.....	32
3. Présentation des outils de collecte des données.....	32
4. Description des tests, outils, étapes et fiche de travail.....	33
5. Commentaire sur les résultats attendus.....	38
6.Synthèse.....	40

### **Chapitre II : Présentation et description de questionnaire**

1. Description du questionnaire.....	42
1.1 Définition du questionnaire.....	42
1.2 Présentation de notre questionnaire .....	42
1.2.1. Présentation du public .....	42
1.2.2. Lieu du questionnaire .....	42
2.Présentation et interprétation des résultats .....	43
2.1 Analyse des données du questionnaire .....	43
3. Synthèse.....	48
Conclusion générale.....	50
Bibliographie.....	53
Annexe.....	56
Résumé.....	68

# **Introduction générale**

## Introduction générale

Dans une classe de FLE, l'oral est considéré comme outil au service de l'apprentissage. Pour que l'enseignant assure le bon déroulement de l'apprentissage des élèves, il est nécessaire qu'il maîtrise la mise en pratique des activités de communication orale (le jeu de rôle, la saynète, la pièce de théâtre, et toutes les activités ludiques). L'objectif de tout enseignement est d'amener l'élève à s'exprimer oralement dans des situations de communication différentes à l'aide de plusieurs supports, parmi lesquels nous allons traiter la pièce de théâtre qui est la base dans le processus d'enseignement-apprentissage d'une langue étrangère.

Suite à des constatations faites durant un stage effectué au lycée que nous avons choisi de travailler sur la pratique du théâtre qui serait un outil enrichissant et important dans l'amélioration des compétences langagières orales, corporelles et relationnelles chez les apprenants en classe de FLE, toutefois demeure négligé par les enseignants.

Ce constat nous a motivé à mener cette présente étude intitulée : « Le rôle du théâtre dans l'enseignement /apprentissage de l'oral en classe de FLE .Cas des élèves de la 2<sup>ème</sup> année secondaire »

Cette présente recherche auprès des étudiants a pour objectif de montrer l'impact de l'activité théâtrale sur l'amélioration de la compétence de compréhension et d'expression orale chez les élèves de 2<sup>ème</sup> année secondaire.

De ce fait, nous avons posé la problématique suivante :

L'intégration de l'activité théâtrale en classe de fle favorise-t-elle réellement le développement de la compétence de l'orale chez les apprenants du lycée ?

En vue de répondre à cette problématique, nous formulons les hypothèses suivantes :

- l'activité théâtrale en classe de fle contribuerait au développement des compétences communicatives des apprenants.
- L'activité théâtrale constituerait un outil intéressant pour favoriser l'apprentissage du français d'une manière ludique et motivante. Elle permettrait aux apprenants d'apprendre et d'enrichir leur vocabulaire.

Pour mener à bien notre travail de recherche, nous l'avons organisé en deux parties

La première partie est théorique, elle contient deux chapitres :

Le premier chapitre sera consacré à l'expression orale en classe de fle dans lequel nous allons en premier lieu définir l'oral et l'expression orale, ensuite nous allons aborder les stratégies d'apprentissage de l'oral et la place de l'oral en classe de fle, en deuxième lieu, nous allons nous présenter la compétence de l'expression orale, ses caractéristiques, et à la fin nous allons citer des exemples sur des activités au service de l'expression orale.

Le deuxième chapitre sera réservé à l'activité théâtrale en classe de fle dans lequel nous allons aborder la définition du théâtre et l'activité théâtrale ainsi les sous genres du théâtre, les caractéristiques et les avantages de théâtre ainsi que le rôle et l'importance de théâtre en milieu éducationnel et un aperçu sur le théâtre de 2ème année secondaire.

Quant à la partie pratique, il y aura deux chapitres : le premier chapitre est réservé pour présenter notre expérimentation avec les apprenants de 2 ème année secondaire au niveau du lycée Bouzaher Mohamed.

Quant au deuxième chapitre, il est consacré pour le questionnaire qui est destiné aux enseignants de 2AS dans plusieurs lycées dans la wilaya de Khenchela afin de confirmer ou infirmer les hypothèses de notre problématique.

Notre mémoire s'achève par une conclusion générale où nous présenterons nos résultats obtenus par rapport à nos multiples interrogations de départ et nos hypothèses citées au début.

# **Première partie**

## **Cadre théorique de références**

# **Chapitre I : L'oral en classe du fle**

## **1. Définition de « l'oral ; expression orale »**

### **1.1 L'Oral**

Il n'y a pas de grandes différences entre les diverses définitions de « l'oral » que nous avons consulté dans les dictionnaires :

« *Opposé à l'écrit, qui se fait, qui se transmet par la parole, qui est verbal.* »<sup>1</sup>

« *Transmis ou exprimé par la bouche. La voix (par opposition à écrit) qui a rapport à la bouche* »<sup>2</sup>

-L'oral désigne donc tous ce qui est produit par la cavité buccale, par la voix en contradiction avec l'écriture et l'orthographe. En d'autres termes, ce qui est dit et prononcé ou exprimé par le biais de l'appareil phonatoire et qui s'oppose à l'écrit.

-Aussi, l'oral désigne le fait de parler et de communiquer avec autrui ; selon Azzedine MEHIEDDINE dans sa thèse de doctorat :

« *Communiquer c'est savoir prendre ou donner la parole, enchaîner de manière cohérente avec le discours de l'autre, etc. ; mais c'est aussi être capable, en fonction d'objectifs de communication, de négocier avec l'autre le sens d'un énoncé, d'une idée ou d'une opinion pour arriver ensemble à une compréhension mutuelle* »<sup>3</sup>.

-Enfin, on peut dire que l'oral est une activité que l'être humain accomplit dans sa vie quotidienne pour transmettre ses idées, ses sentiments, ses opinions, ... etc.

Si on parle de l'enseignement-apprentissage d'une langue, il s'agit d'un fil conducteur de l'activité réflexive, de la communication et de l'intégration dans le milieu scolaire et extrascolaire

### **1.2 L'expression orale**

« Expression » vient du (latin *expressio*, *-onis*, du latin classique *exprimere*, exprimer) veut dire action d'exprimer quelque chose, de la communiquer à autrui par la parole, le geste, la physionomie, etc.

C'est une étape importante de l'enseignement/apprentissage en particulier dans les langues étrangères.

---

<sup>1</sup> LE ROBERT. : Dictionnaire d'Aujourd'hui, Canada, Alain-Ray, 1991, p700.

<sup>2</sup> HACHETTE. : Dictionnaire Encyclopédique, Paris, Hachette, 1995, p1346.

<sup>3</sup> MEHIEDDINE. A, *Dynamique interactionnelle et potentiel acquisitionnel des activités communicatives orales de la classe de français langue étrangère, Analyse comparative de deux types d'activités avec des apprenants algériens, Linguistique*, Université Abou-Bakr Belkaïd de Tlemcen, 2009, p26.

Nous pouvons donc la définir comme suit : l'expression orale est la transmission des messages par le biais de la parole dans une situation de communication H. Sorez confirme cette idée : « *S'exprimer oralement c'est transmettre des messages généralement aux autres, en utilisant principalement la parole comme moyen de communication* »<sup>1</sup>.

Elle se caractérise par une expression verbale c'est-à-dire par la voix, cette dernière comprenant le volume, l'articulation, l'intonation, le débit et le rythme. Elle se compose également d'expression non verbale ou corporelle notamment des gestes, des postures, des sourires, des pauses, des silences, des regards, des signes divers... Tous ces éléments font partie intégrante de la communication orale.

L'expression orale également connue sous le nom de communication, est une compétence qui consiste à s'exprimer dans les diverses situations de communication utilisées dans la vie quotidienne. Cette compétence complexe est difficile à acquérir car elle nécessite plusieurs composantes à la fois : phonétique, lexicale, grammaticale... etc. elle est donc complexe et difficile à acquérir.

## **2.Stratégies d'apprentissage de L'oral**

En didactique des langues, le terme stratégie désigne « *les procédures mises en pratique par l'apprenant pour apprendre à communiquer ou par l'enseignant pour apprendre à un apprenant à communiquer.* »<sup>2</sup>

Pour s'exercer à l'oral, il faut développer une relation étroite entre l'écoute et la lecture ; deux facteurs que nous ne pouvons pas dépasser lorsqu'on apprend à s'exprimer oralement. En insistant sur l'importance de :

### **2.1L'écoute**

L'apprentissage de l'oral passe ici par le partage de la parole c'est-à-dire une moitié au locuteur et l'autre moitié à l'auditeur, cette explication insiste sur deux aspects : celui de l'enseignant et celui de l'apprenant.

Le dialogue suppose un échange des paroles c'est-à-dire qu'il est également demandé aux enseignants d'accepter et d'écouter les paroles annoncées par les apprenants afin qu'ils les aident à exprimer, à reformuler certaines idées, sans gêner l'apprenant pour s'orienter.

### **2.2 la lecture**

---

<sup>1</sup> Hélène, SOREZ, *Prendre la parole*, Paris, Hatier, 1986.

<sup>2</sup> Robert, Jean-Pierre. (2002). Dictionnaire pratique de didactique du FLE. Paris. OPHRYS, p70.

La lecture peut être silencieuse ou verbale, la première répond à des besoins personnels et la deuxième répond à des besoins sociaux C'est aussi ce que ADAM J.M dit « *La lecture est une construction du sens de la part du lecteur qu'il effectue en interaction avec le texte et le contexte* »<sup>1</sup>.

Nous notons que lors de la pratique de la lecture à haute voix, cela peut être destinée à un auditoire ou pour soi. On lit pour soi en tant que simple lecture pour répondre à des besoins individuels, parfois nous faisons la lecture d'un texte plusieurs fois, cette répétition a pour but de faire travailler les ressources de l'oral.

(Intonation, accent, geste, rythme) ; à mémoriser certains énoncés afin de pouvoir les utiliser lors de la pratique de la langue. Pendant le cours, la lecture se fait en trois étapes : la pré lecture, la lecture, et la poste lecture.

### **3.la place de l'oral en classe de FLE**

L'oral en classe du FLE doit être développé en classe et valorisé comme une pratique et un moyen de communication utile dans le milieu scolaire et extrascolaire, sans oublier que la production orale est une pratique de classe importante pour l'apprentissage.

Il est important de savoir que l'oral est le socle principal de l'enseignement du FLE. Il est donc un outil qui permet de capter toute la composante orale pour réaliser, construire, effectuer les savoirs, savoir-être et savoir-faire.

Dans une classe du FLE, les activités orales sont utilisées comme une passerelle d'enseignement/apprentissage, ces activités servent la structure de la langue basée sur des variantes et des normes, c'est-à-dire, le processus de l'enseignement/apprentissage du FLE représente l'oral en tous les cycles et les niveaux car la présence de la compétence de l'oral c'est une étape importante dans l'amélioration des capacités de communication. « *La langue orale est première dans l'histoire de l'humanité, dans l'histoire de l'individu et dans l'histoire contemporaine* »<sup>2</sup>

### **4.La compétence d'expression orale**

La compétence orale devient plus importante dans les sociétés modernes et aussi dans l'enseignement des langues. Si l'on exclut les usages parlés, on ne peut vraiment connaître la langue.

---

<sup>1</sup> JEAN.A, ADAM J-M et PETIT, le texte descriptif, paris, Nathan, 1989, p57.

<sup>2</sup> CLAUDINE G-D. et SYLVIE P. *Comment enseigner l'oral à l'école primaire*, France, Hatier, 2004, p31.

La compétence orale se compose de deux compétences principales : la compréhension et la production ou l'expression. Notre travail porte sur l'expression qui est une compétence que les apprenants doivent progressivement acquérir, et qui consiste à s'exprimer en français dans toutes les situations de communication. D'après Hélène, SOREZ : « *S'exprimer oralement, c'est transmettre des messages généralement aux autres, en utilisant principalement la parole comme moyen de communication*<sup>1</sup> ». Elle constitue un objectif fondamental de l'enseignement des langues étrangères.

« *L'expression sous sa forme orale et écrite constitue avec la compréhension orale et écrite un objectif fondamental de l'enseignement des langues* »<sup>2</sup>

L'expression orale est la composante qui pose le plus de problèmes à certains apprenants qui sont mal à l'aise en prenant la parole en classe. Cependant, la tâche principale de l'enseignant consiste à faire parler les apprenants. C'est-à-dire promouvoir cette prise de parole. Il peut alors utiliser des activités ludiques pour détendre l'atmosphère entre les apprenants. Il peut aussi organiser des conversations en binômes ou en triades pour faciliter le dialogue...d'un point de vue méthodologique, il s'agit d'inciter les apprenants à prendre la parole en classe et à valoriser leurs productions : faire des exposés, jeux de rôle, parler spontanément, lecture à haute voix, etc., dans le cadre d'un enseignement/apprentissage d'une langue étrangère, l'expression orale est une compétence que l'élève doit maîtriser. Il s'agit, pour ce dernier, de pouvoir s'exprimer dans des situations variées.

## **5. Les caractéristiques de l'expression orale**

L'expression orale se présente sous deux formes :

« *L'oral est une production corporelle, dans son fonctionnement phonétique mais aussi par l'activité physique d'accompagnement, mimique et gestuelle, dont elle ne peut être séparée, ni dans son rythme, ni dans son intensité* »<sup>3</sup>.

Autrement dit nous pouvons les déviser en deux, une expression verbale (la voix) qui constitue le volume, l'articulation, l'intonation ... Elle se caractérise par une expression non verbale ou corporelle qui constitue les gestes et le regard.

### **5.1L'expression verbale (la voix)**

---

<sup>1</sup> Hélène, SOREZ, *Prendre la parole*, Paris, Hatier, 1986, p5

<sup>2</sup> CUQ Jean-Pierre, *Dictionnaire de didactique du français : langue étrangère et seconde*, CLE International, Paris, 2003, p99.

<sup>3</sup> CLAUDINE G-D. et SYLVIE P. *Comment enseigner l'oral à l'école primaire*, France, Hatier, 2004, p91.

C'est la voix qui représente l'ensemble des sons ou des ondes sonores produits par le larynx, des codes verbaux à partir de l'appareil phonatoire. Cette forme se manifeste sous : le volume, l'articulation, du débit et l'intonation. En d'autres termes, la voix représente l'écho des participants de la communication orale, et pour maîtriser les effets de la voix, les apprenants devront faire attention à :

- L'articulation qui consiste à détacher et enchaîner les syllabes.
- Le débit
- Les traits prosodiques ou le paraverbal : comme les pauses, les accents
- -L'intonation.
- La hauteur de la voix
- Les contractions ou troncations
- Les hésitations, ruptures. : chercher un mot échapper.etc.
- Les déictiques
- Les parasitages (bruits de fond).

## **5.2 L'expression non-verbale (corporelle)**

### **A- Le regard**

Le regard est un langage qui crée un lien entre ceux qui se parlent et s'écoutent. En classe de langue, le regard est un langage naturel entre l'enseignant et l'apprenant qui attire l'attention et renforce la confiance entre eux.

### **B- Le geste**

Le geste fait partie de l'expression orale, il accompagne la parole afin pour renforcer cette dernière, autrement dit, il fait partie de l'expression orale qui l'utilise pour véhiculer des informations et des idées.

*« La production (orale) nécessite l'engagement du corps de son ensemble, toute prise de parole s'accompagne de la production par des battements de la tête et des mains »<sup>1</sup>*

On dit que les gestes renforcent l'expression orale. Ainsi, les gestes peuvent véhiculer des informations, traduire des émotions et ils peuvent agir comme facilitateur de la parole.

## **6.Des activités au service de l'expression orale**

---

<sup>1</sup> RAYMOND, Renard, *Apprentissage d'une langue étrangère/seconde Vol. 2, la phonétique verbo-tonale.* Bruxelles : De Boeck Larcier s.a, 2002.p43.

L'apprentissage se fait par le biais des activités proposées par l'enseignant en classe, tirées du manuel scolaire, des guides ou improvisés. Il existe plusieurs types d'activités au service de l'expression orale et qui vise plusieurs objectifs pédagogiques. Parmi les exercices sélectionnés qui cible l'expression orale nous pouvons citer les titres suivants :

### **A. Le dialogue**

Echange entre l'enseignant et l'apprenant ou entre les paires, ces derniers sont censés de formuler les questions, avoir l'enchaînement de leurs idées, et sont invités à formuler leurs opinions et accepter le point de vue de l'autre, proposer des hypothèses en fonction du sujet traité, etc.

### **B. Les jeux de rôle**

Le jeu de rôle est une activité ludique et un outil de communication très intéressant qui favorise les interactions en classe du FLE, cette activité désigne une source de plaisir et de motivation. Cette dernière, y compris la pratique théâtrale, permettent aux apprenants d'intégrer l'ensemble des connaissances et des compétences acquises en cours de la formation. Cette technique relève de l'exercice de simulation conçu pour mettre en jeu les élèves et la langue qu'ils apprennent, Comme son nom l'indique, il s'agit dans le jeu de rôles de faire jouer les apprenants, chacun son rôle, dans le but de les faire parler.

### **C. Le jeu de mots**

Cette technique qui entraîne la créativité chez les apprenants sera très utile pour empêcher les apprenants de répéter les mêmes réponses aux questions différentes. En d'autres termes, il est toujours facile de répondre à une question directe soit par un oui ou non. Cependant, avec ce type de jeu de mots dans une classe du FLE, les apprenants sont amenés à réfléchir et à répondre obligatoirement à des questions qu'on leur pose tout en faisant des phrases complètes. La règle du jeu est la suivante « Tu ne diras ni OUI ni NON, mais tu dois répondre à la question posée en faisant une phrase complète ».

### **D. Le débat**

L'un des types de discours qui se base sur un sujet particulier où les élèves expriment leurs points de vue en donnant des informations supplémentaires et en partageant leurs pensées, cette activité favorise l'argumentation ; rejet, réfutation, explication, etc.

### **E. La Lecture à haute voix**

La lecture à haute voix est une autre activité efficace afin d'améliorer la compétence de la production orale plus précisément la bonne prononciation chez les apprenants du FLE.

Aussi, nous considérons qu'il n'y a pas de meilleure méthode pour enseigner la gestion de pause, l'articulation, l'intonation, la liaison que par la lecture à haute voix. Cette activité implique tout ce qui est écrit tel que les poèmes, articles, contes, etc.

La lecture de l'enseignant est au service de l'élève, elle lui permet de repérer la bonne articulation et de l'approprier par la suite, c'est de même pour l'intonation et le rythme qui aide l'élève dans la compréhension du texte à travers l'accentuation de l'enseignant malgré qu'il n'ait pas saisi le sens de quelques mots.

La lecture de l'apprenant permet une lecture correcte et expressive de nouveaux mots, améliorant ainsi le vocabulaire ; elle contribue également à renforcer sa compréhension du texte.

Dans l'ensemble, la lecture à haute voix aide les élèves à améliorer leurs compétences en expression orale, et on peut dire que cette activité est la meilleure façon d'améliorer les quatre compétences.

#### **F- Exposé**

Présentation d'un travail préparé à la maison, individuellement ou collectivement, Il a pour but de communiquer le résultat d'une recherche aux autres, de les informer sur un sujet particulier, un auteur, un mouvement littéraire ou un thème quelconque en préparant une synthèse organisée. Pour présenter l'exposé, l'apprenant s'appuie sur la prise de parole en arrivant à un échange oral avec la classe. En d'autres termes, il s'agit d'un travail présenté devant un public où l'enseignant fait des remarques positives ou négatives sur la forme et le contenu de l'exposé tandis que les autres élèves essaient de ne pas commettre les mêmes erreurs etc.

#### **G- Théâtre**

Il facilite la communication dans un cadre authentique où les apprenants prêtent attention non seulement à ce qui est dit mais aussi de maintenir leurs attentions sur le non verbal et aux didascalies qui fournissent d'autres informations supplémentaires. C'est une activité qui aide beaucoup l'apprenant à pratiquer l'expression orale.

#### **H- Les questions-réponses**

En classe, la plupart du temps elle se focalise sur l'interrogation de l'enseignant aux apprenants et aussi ces derniers posent leurs questions en cas de l'incompréhension ou pour un besoin quelconque, cette activité permet d'inciter les apprenants à s'exprimer, à réfléchir et à participer. Quand l'enseignant pose des questions, il doit laisser du temps à l'élève pour

structurer leurs réponses et l'enseignant doit toujours reformuler les réponses de ses élèves pour remédier leurs erreurs.

### **I-Les bandes dessinées**

C'est en lisant images, cette activité permet aux apprenants de parler à travers la description, raconter une histoire ou un évènement, imaginer un dialogue entre les personnages, décrire leurs émotions, l'apprenant peut donner sa propre opinion, etc.

Cette activité permet de réinvestir ce qu'il a vu déjà en classe, par exemple, si elle représente une histoire, l'apprenant doit utiliser les acquis antérieurs comme l'emploi du passé simple, l'imparfait, les adjectifs, les CC de temps et de lieu, l'utilisation des articulateurs logiques, etc.

On peut dire à la fin que l'apprentissage s'effectue par le biais des activités proposées en classe par l'enseignant, tirées du manuel scolaire, des guides ou improvisées. Ces activités sont diverses et servent l'expression orale.

## **7. L'évaluation de l'expression orale**

Dans le cadre du projet didactique, l'évaluation est plus qu'un simple contrôle de conformité à des objectifs et des résultats généralement préétablis. Elle produit un compte rendu (sorte de bilan qui vérifie l'efficacité de l'enseignement apprentissage mis en œuvre), une évaluation du produit final (mesure de la qualité globale et des effets de cet enseignement / apprentissage) et une évaluation de la compétence terminale (validation pédagogique et didactique du projet)

L'évaluation est une étape essentielle dans l'activité didactique et pédagogique, sa mise en œuvre est obligatoire dans le processus d'enseignement/apprentissage, autrement dit dans tout travail pédagogique, la tâche doit être achevée par une évaluation finale pour vérifier l'installation des compétences visées chez les apprenants.

L'évaluation de l'expression orale doit être claire et précise, c'est pourquoi des outils d'évaluation sont nécessaires afin que l'enseignant puisse objectivement évaluer ses apprenants.

Avant de procéder à l'évaluation, nous posons des questions : qu'évaluer ? Comment ? Que faut-il vérifier dans une expression orale (prononciation, lexique, l'expression gestuelle, ...)  
?

Toute évaluation est basée sur des critères et des conditions définies avant d'entamer sa mise en œuvre, ces critères doivent être en conformité avec ce qu'on a déjà enseigné et ce que l'élève est censé savoir comme connaissances acquises (pré requis).

En fait, on ne peut jamais évaluer à volonté, l'évaluation de l'oral se base sur des paramètres liés à la forme et le contenu de l'expression. L'évaluation du contenu de l'expression orale contrôle la maîtrise de la compétence discursive de la communication. En revanche, l'évaluation de la forme de l'expression orale est liée à l'attitude, la gestuelle, la voix, le regard et les silences autrement dit, les caractéristiques de l'expression non-verbale. Par contre, il n'y a pas une grille modèle universelle pour l'évaluation de l'oral, mais elle est établie selon la nature de l'activité et selon les objectifs d'enseignement/apprentissage. Les formateurs peuvent élaborer des grilles d'évaluation personnelles.

# **Chapitre II : Théâtre et enseignement**

## **Le théâtre : Un genre littéraire**

Le terme théâtre est interdisciplinaire, c'est-à-dire qu'il fait référence à plusieurs autres disciplines comme la littérature, la musique, l'architecture, la peinture, etc. Cela permet multiplier ses propriétés et de modifier sa définition.

### **1. Définition de « théâtre, activité théâtrale »**

Dans notre recherche, nous nous intéresserons à cet art en tant qu'activité scolaire. Plusieurs dictionnaires ont attribué des définitions à ce concept, et nous n'en avons emprunté que quelques-unes :

#### **1.1. Le théâtre**

Etymologiquement, il y a plusieurs racines. L'une latine, est theatrum. Elle désigne le lieu du théâtre et confond ainsi l'activité théâtrale et le lieu où elle se déroule. L'autre, grecque, correspond à théos et iatros, le premier mot signifiant « dieu » et le second mot « guérison ». Le théâtre est défini comme :

*« L'art de produire des émotions par le rapport actif aux paroles d'une œuvre mise en situation »<sup>1</sup>.*

*« C'est un art de représenter un devant un public une action dramatique »<sup>2</sup>.*

Il désigne en outre les genres littéraires, y compris les œuvres dramatiques qui se déroulent sur scène (ou décors) et les bâtiments dans lesquels la pièce se déroule.

Cependant, le théâtre est un genre littéraire par opposition à la fiction et à la poésie. "Tragédie, Comédie ou Drame". Il mettait en scène l'action représentée par des personnages prenant la parole sur scène et était depuis longtemps régie par des règles définies au XVIIe siècle.

Le théâtre est défini plus en détail dans l'article du CNRTL (Centre national de ressources textuelles et lexicales) comme : *« Art dont le but est de produire des représentations (régies par certaines conventions) devant un public, de donner à voir, à entendre une suite d'événements, d'actions, par le biais d'acteurs qui se déplacent sur la scène et qui utilisent ou peuvent utiliser le discours, l'expression corporelle, la musique. »<sup>3</sup>.*

---

<sup>1</sup> PIERRA Gisèle, *une esthétique théâtrale en langue étrangère*, Paris, Harmattan, 2001, p31.

<sup>2</sup> LAROUSSE. : Dictionnaire Le petit Larousse Illustré, Paris, Larousse, 2014.

<sup>3</sup> <https://www.cnrtl.fr/definition/theatrophone> consulté le 02-02-2022

Par conséquent, le théâtre est un genre de spectacle, une branche des arts de la scène dans laquelle les acteurs donnent vie à leurs personnages devant un public. Cet art combine la parole, les gestes, les sons, la musique et les scènes. C'est un texte à lire et un texte à dire, c'est-à-dire qu'il est conçu comme une œuvre à double face qui lie théorie et pratique.

## **1.2 l'activité théâtrale en pédagogie**

L'activité théâtrale, dans la pédagogie des langues, est une activité qui est différente du projet théâtral qui dure une année scolaire, dont le but est de réaliser une représentation théâtrale.

Ensuite c'est un outil ludique qui précise un ensemble de matériels didactiques et pédagogiques ludiques en pédagogie, tels que définit par J.P QUC dans son Dictionnaire de l'enseignement du français langue étrangère et seconde : « *Activité d'apprentissage dite ludique, est guidée par des règles de jeu et pratiquée par le plaisir qu'elle procure* ». <sup>1</sup>

Ce type d'activité est très utile pour l'apprentissage car il se fait en groupe, réunissant les participants dans une même action en les faisant interagir entre eux à travers des exercices théâtraux.

Les acteurs dialoguent alors en "conversation fictive".

Il est également considéré comme une activité interactive, c'est-à-dire que l'élève met en pratique ce qu'il a appris et communique verbalement avec sa classe - son professeur et ses camarades - car le texte dramatique doit être basé sur le dialogue, pratique conversationnelle et l'échange communicatif.

Le but de cette activité est que les élèves interagissent dans une langue étrangère de manière imaginaire afin qu'ils maîtrisent le vocabulaire et perfectionnent leur accent... Par exemple, l'apprenant doit recréer une journée d'école ordinaire où il connaît très bien. Jouer des scénarios, c'est placer les élèves face à la réalité sociale, le contexte spécifique dans lequel ils doivent se réaliser en tant qu'acteurs sociaux.

## **2.les sous- genres du théâtre**

La littérature distingue trois principaux sous-genres de théâtre :

### **2.1 La tragédie**

---

<sup>1</sup> CUQ Jean-Pierre, *Dictionnaire de didactique du français : langue étrangère et seconde*, CLE International, Paris, 2003, p161

« Pièce de théâtre dont le sujet est généré. Emprunté à la mythologie ou à l'histoire ; qui met en scène des personnages illustres et représente une action destinée à susciter la terreur ou la pitié par le spectacle des passions humaines et des catastrophes que ces passions provoquent ; genre littéraire que constitue l'ensemble de ces pièces. »<sup>1</sup>

La tragédie a été inventée par les Grecs (Eschyle, Sophocle et Euripide). C'est une forme théâtrale qui, selon Aristote, est « *L'imitation faite par des personnages en action et non par le moyen d'une narration* »<sup>2</sup>.

En d'autres termes, c'est un genre théâtral qui existe depuis l'antiquité grecque. Il représente des personnages des classes supérieures, qui sont généralement des héros, des rois, des seigneurs ou des princes.

Les représentations tragiques impliquent le malheur, l'injustice et parfois la gentillesse et la loyauté de ces personnages.

Les fins tragiques sont toujours douloureuses et tristes (la mort du protagoniste). Dans la tragédie, les personnages s'expriment dans des tons et des vers aigus ou sublimes (→ alexandrins).

- La tragédie classique répond aux règles :

- Règles en trois unités (mouvement, temps et lieu) ; étiquette (pas de violence sur scène pour ne pas déranger le public, pas de mots vulgaires ou familiers).

- L'intrigue doit être crédible.

- La pièce se compose de cinq actes.

- Il y a une progression dramatique (exposition, nœud, fin).

La tragédie peut être cathartique : la représentation de la tragédie évoque un double sentiment de peur et de pitié, permettant au public de se libérer de ses passions. Elle peut aussi avoir une fonction morale : en vantant des valeurs héroïques telles que le courage, l'honneur, la gloire et le sens du devoir, la tragédie veut susciter l'admiration des spectateurs.

Les auteurs les plus célèbres de la tragédie classique sont :

- Le dramaturge Pierre Corneille qui s'est fait connaître grâce à ses comédies, mais qui s'est illustré grâce à ses tragédies. Il est l'auteur d'Horace, Le Cid, Cinna, Polyeucte ou encore la Mort de Pompée.

---

<sup>1</sup> LAROUSSE. : Dictionnaire Le petit Larousse Illustré, Paris, Larousse, 2014.

<sup>2</sup> Anne Cayuela, Le Paratexte au siècle d'or, Librairie Droz, 1996, 259

- Le dramaturge Jean Racine, qui, comme Corneille, est connu pour ses chefs-d'œuvre de la tragédie classique (comme Phèdre, Bérénice ou Andromaque)

## 2.2 La comédie

Le terme « comédie » a d'abord été attribué au théâtre :

*« Pièce de théâtre ; films destinés à provoquer le rire par la peinture des mœurs ; des caractères ; ou la succession des situations inattendues »<sup>1</sup>.*

Le mot comédie vient du grec cômè (= village) et odè (= chant) ; ou de comos (= procession), parce qu'ils commencèrent leurs plaisanteries en Grèce dans les processions des fêtes de Dionysos.

La comédie est un terme générique synonyme de spectacle, de représentation, de théâtre : ainsi, les comédiens sont des acteurs qui jouent sur scène.

C'est un spectacle théâtral caractérisé par son caractère comique. Elle essaie de critiquer les hommes par le rire. La dominance de ce genre est le rire et le divertissement. Les personnages comiques affichent la comédie à travers les mots qu'ils disent, les gestes qu'ils font, les situations imprévues dans lesquelles ils se trouvent et leurs personnages.

Le but premier de la comédie passe évidemment par les sitcoms (malentendus), les personnages (éléments intéressants de la personnalité), les gestes (mimiques, coups de bâton), le langage (jeux de langage), ou la répétition (gestes de récupération, mots).

Parmi les grands auteurs de comédie, nous avons :

-Molière : Est le maître incontesté de la comédie. Ses pièces les plus célèbres sont : Le Misanthrope (1666), L'Avare (1668), Le Malade imaginaire (1673) ...

-Marivaux : Son théâtre est celui du cœur et des intrigues psychologiques. L'amour ; Ses principales comédies sont La Double Inconstance (1723), L'Ile des esclaves (1725), Le Jeu de l'amour et du hasard (1730) ...

## 2.3 Le drame

(Du latin drama, emprunté au grec ancien δράμα / drâma, qui signifie « action (théâtrale), pièce de théâtre ») désigne étymologiquement toute action scénique. C'est une forme de théâtre dans laquelle certains éléments de la tragédie sont entrelacés avec d'autres éléments de la comédie. En d'autres termes. Le drame se distingue ainsi des deux genres dramatiques

---

<sup>1</sup> LAROUSSE. : Dictionnaire Le petit Larousse Illustré, Paris, Larousse, 2014.

traditionnels que sont la tragédie et la comédie. Le drame est également connu sous le nom de tragi-comédie.

Ces personnages ne sont pas toujours issus de la haute société. Les dramaturges tentent de présenter la réalité en mélangeant les lieux et les personnages. Son intention était de bouleverser le public et de l'encourager à faire son autocritique.

Le créateur de ce genre est Diderot, qui a créé la première pièce de ce genre théâtral en 1757 avec son drame bourgeois *Le Fils naturel*.

### **3. Les caractéristiques de la pièce théâtrale**

Le texte théâtral en tant que pratique dramatique est formé de plusieurs caractéristiques :

#### **3.1 Les didascalies**

Le mot « didascalie » vient du grec (*didascalia*) qui signifie “instruction.” elles sont destinées au lecteur et surtout au metteur en scène. C'est la partie du texte qui n'est pas prononcée par le personnage.

Une composition spécifique (italique) les positionne et ne sont pas prononcées par les personnages acteurs sur scène. Leur but est de fournir à l'acteur des informations pour l'aider à mieux interpréter ses paroles. Ces informations concernent la hauteur, la prononciation, les expressions faciales, les gestes, les entrées et les sorties sur scène.

#### **3.2 Les répliques**

C'est ce que disent les personnages. Elles se présentent sous forme de : dialogue : échange de paroles entre les personnages présents sur la scène du théâtre. Ou tout simplement, on appelle répliques. Il existe différents types de répliques :

**-La tirade** : Est une réplique longue ; et une suite de phrases ou de vers débitée par un personnage sans qu'il soit interrompu par un de ses interlocuteurs.

**-Un monologue** : une tirade prononcée par un personnage seul sur scène. Pour lui-même à voix haute pour être entendu par les spectateurs.

**-Un aparté** : une réplique prononcée « à part » ; sans que aucun personnage ne doive l'écouter.

**-La stichomythie** : Est une succession de répliques brèves. Elle crée un rythme très rapide, dynamique, qui convient bien aux scènes d'affrontement entre deux personnages.

#### **3.3 La double énonciation**

Les textes théâtraux ont plusieurs destinataires : personnages et public, acteurs et metteurs en scène. Par conséquent, la mise en scène s'applique aux réalisateurs, aux acteurs et aux

lecteurs. Quant aux répliques, elles s'adressent aux personnages et au public sur scène. Dans les textes théâtraux, la situation de l'énonciation est particulière, elle va dans les deux sens ; le dialogue qu'il le compose s'adresse d'un personnage (destinateur) à un autre personnage (premier destinataire) et aussi aux spectateurs (deuxième destinataire). L.Vigeant, dans une relecture d'un ouvrage d'Anne Ubersfeld intitulé Lire le théâtre III. Le Dialogue de théâtre, cite :

*« ...En effet, tout énoncé théâtral a deux émetteurs, l'auteur et le personnage, comme il a deux destinataires, car bien que le personnage de théâtre s'adresse à un autre personnage, il s'adresse aussi, et même surtout devrions nous dire, au spectateur. Or, toutes les stratégies d'écriture dramatique tiennent compte de cette contrainte. »<sup>1</sup>.*

### **3.4 La mise en scène**

Est d'après la définition d'André Antoine (considéré en France Comme le premier metteur en scène) :

*« L'art de dresser sur les planches l'action et les personnages imaginés par l'auteur dramatique ».<sup>2</sup>*

La mise en scène est une étape critique dans l'interprétation et la présentation de textes dramatiques. Il comprend l'organisation de différents éléments de scène (décoration, costumes, éclairage, personnages d'acteurs, etc.). Le metteur en scène accompagne même les comédiens sur scène pour assurer le succès du spectacle. Il sert de directeur du groupe en participant à des productions théâtrales.

### **4. l'activité théâtrale en classe de FLE**

À l'époque, le théâtre était une matière enseignée de manière indépendante dans les universités. Il est intégré aux majeures des arts et des études littéraires. Son existence en tant qu'activité éducative ne se déroule que dans la sphère privée. Vers les années 1960 et 1970, en raison de l'avènement des méthodes de communication, les didacticiens se sont de plus en plus intéressés aux jeux de rôle et aux techniques théâtrales pour faciliter l'acceptation de la LE dans une variété de contextes. Les Anglo-Saxons ont profité de cette nouvelle proposition avant les Français.

---

<sup>1</sup> Vigeant, L. *La double énonciation : Lire le théâtre III. Le dialogue de théâtre*. Jeu. (84).1997, pp. 29-31

<sup>2</sup> Antoine André, *L'Invention de la mise en scène*, paris, Arles, 1999. Bourgogne, Dijon, 1993.

Le théâtre est depuis longtemps intégré à l'environnement scolaire, et les didacticiens et les pédagogues considèrent les activités théâtrales comme un moyen et un soutien pour favoriser la communication verbale entre les apprenants dans des relations pratiques. Ces relations favorisent la communication et l'interaction entre les apprenants qui partagent le même objectif d'avoir une totale liberté d'expression verbale. Cette activité est intégrée au cours de FLE pour enrichir la pratique du français. Nous pouvons dire que la pratique du théâtre en classe de FLE présente de nombreux avantages, par exemple : la mise en scène améliore la prononciation, la compréhension et l'interprétation, et permet également aux élèves de s'exprimer spontanément. Cela améliore également la relation entre le corps et la parole, c'est-à-dire que les élèves pourront utiliser des gestes et des expressions faciales lorsqu'ils parlent.

La pratique du théâtre a un impact sur l'élève en classe du FLE, Jean Pierre Cuq a abordé dans son dictionnaire de la didactique de français langue étrangère et seconde l'impact que la pratique de théâtre pourrait avoir sur l'enseignement-apprentissage d'une langue étrangère :

*« Le théâtre dans la classe FLE offre les avantages classiques du théâtre en langue maternelle : apprentissage et mémorisation d'un texte, travail de l'élocution, de la diction, de la prononciation, expression de sentiments ou d'états par le corps et par le jeu de la relation, expérience de la scène et du public, expérience du groupe et écoute des partenaires, approche de la problématique acteur/personnage, être/paraître, masque/rôle. »<sup>1</sup>.*

Pour lui, la mise en scène d'une pièce répond aux difficultés personnelles et scolaires que peuvent rencontrer les élèves.

## **5. Les compétences à développer par l'activité théâtrale**

A l'école, la compétence est le résultat d'un enseignement/apprentissage c'est-à-dire la capacité de comprendre et de produire des expressions écrites et orales dans un contexte spécifique en utilisant des connaissances antérieures, c'est-à-dire :

*« C'est un ensemble de connaissances, de savoir-faire et de savoir-être que l'élève doit pouvoir utiliser pour répondre à un problème précis. ».*

---

<sup>1</sup> CUQ Jean-Pierre, *Dictionnaire de didactique du français : langue étrangère et seconde*, CLE International, Paris, 2003, p237.

Une bonne exploitation du théâtre apportera plusieurs aspects positifs dans la vie scolaire et sociale et permettra la construction de différentes compétences :

**a- La compétence langagière :** Le théâtre permet aux apprenants d'acquérir un nouveau vocabulaire car l'utilisation de mots permet une mémorisation rapide et une connaissance de la grammaire orale et améliore la prononciation, en plus, il aide la capacité à comprendre en utilisant des gestes.

**b- La compétence discursive :** Le discours théâtral pouvant avoir une valeur narrative, argumentative, explicative, informative, les apprenants sont confrontés à différentes situations de communication qui leur permettront d'obtenir et de produire des énoncés authentiques et de surmonter différentes difficultés de l'expression orale, en acquérant les bonnes méthodes de raisonnement, d'interprétation et de présentation.

**c- La compétence culturelle :** le théâtre touche à de multiples sujets et nous permet d'apprendre sur d'autres civilisations, par exemple le théâtre français nous montre plusieurs aspects de la langue et de son peuple, des traditions et des comportements à travers les décors, les vêtements, les noms propres etc. C'est la richesse de la culture.

**d- La compétence énonciative :** Il permet aux apprenants de formuler leurs propres phrases, en reformulant les mots des autres, en les reliant au style direct et indirect (un exercice de langage).

**e- La compétence communicationnelle :** « *Communiquer c'est vouloir transmettre des informations à quelqu'un dans un cadre avec une intention* »<sup>1</sup>.

Tous les domaines peuvent être abordés dans ce genre, en les utilisant les apprenants développeront leurs compétences verbales et participeront au développement de leurs connaissances dans toutes les situations de communication, de plus, le théâtre facilite la communication, notamment entre les pairs qui parlent le français.

## **6. Les avantages de l'activité théâtrale**

Ce genre littéraire contient une riche cognitive et est aussi un champ de pratique et d'expérience, et son utilisation permet à l'apprenant d'élargir ses connaissances dans divers domaines, de sorte que les activités théâtrales de la classe FLE ont un impact sur l'apprentissage de l'apprenant, nous citons :

---

<sup>1</sup> Bruno, Olivier, *Communiquer pour enseigner*, Paris, Hachette, 1992, p 07.

## **a-la motivation**

Comme nous l'avons déjà évoqué plus haut, l'activité théâtrale est une activité ludique qui fait de l'élève une activité motivante pour briser son silence et corriger les problèmes et obstacles qu'il rencontre. Il s'agit donc de motiver l'apprenant à apprendre car il sera satisfait de son apprentissage ce qui le rend heureux ce qui lui donne confiance et l'encourage à apprendre la langue. VIAU.R le confirme : « *les activités qui consistent à jouer des extraits de pièces de théâtre ou une pièce complète suscitent généralement la motivation de bon nombre d'apprenants* »<sup>1</sup>.

## **b- La réflexion**

Un autre grand avantage de l'activité théâtrale est qu'elle stimule la créativité de l'élève et l'incite à réfléchir, car écrire une pièce puis la jouer sur scène demande réflexion, imagination, mémoire et créativité. Ainsi, par le théâtre, l'élève pourra créer, imaginer des scénarios contextuels, c'est-à-dire que l'activité fonctionne de manière à confronter la situation-problème et l'incite à réfléchir, à écrire et à agir.

## **c-La socialisation**

En plus des avantages de l'apprentissage institutionnel, la pratique théâtrale contribue également à la construction de la socialisation personnelle. Grâce à cette activité artistique, les apprenants sont intégrés dans des équipes collaboratives, et les apprenants sont encouragés à échanger des idées avec des partenaires, à découvrir d'autres nouvelles cultures, et surtout à prendre des décisions ensemble malgré leurs différences. De plus, cette pratique aide à surmonter les barrières de la timidité et favorise la pensée critique. Progressivement, l'apprenant pose des questions sans hésitation et répond de façon appropriée aux situations problématiques de sa vie sociale.

## **d- la création**

Par cette activité, l'apprenant devient créatif ou il imagine diverses situations qui contribuent à mobiliser tous les autres éléments de la classe pour participer et créer d'autres situations qui l'incitent à s'exprimer sans hésitation. En revanche, les enseignants auront plus d'occasions de plaire aux élèves et de donner la parole à chacun en les évaluant en même temps.

---

<sup>1</sup> Rolland, VIAU, *La motivation dans l'apprentissage du français*, canada, Éditions du Renouveau pédagogique, 1999, p 102

## 7. Aperçu sur le projet du « théâtre » de la 2ème année secondaire

Pour le 2ème AS lettre et langue, le théâtre s'inscrit dans le projet trois contient trois séquences, chaque séquence contient une nouvelle chose sur le théâtre et ses caractéristiques où les élèves sont censés de découvrir ce genre littéraire, et ses caractéristiques dans chaque séquence.

Le théâtre peut être travaillé sous plusieurs formes :

**-Textuelle** : l'étude des textes théâtraux présentés dans le manuel ou bien amener par l'enseignant, il permet la lecture expressive et une pratique sonore.

**-Représentative** : Il s'agit d'une représentation théâtrale préparée à l'avance par l'apprenant (jouant un rôle).

Le théâtre peut être enseigné dans plusieurs formats que nous avons déjà évoqués et cela peut améliorer le niveau des élèves :

- Libérer l'expression des élèves dans différentes situations en assumant plusieurs rôles dans différents domaines.

- Apprendre différents registres de langue et surtout entrer en contact avec cette dernière.

- Les erreurs ont un aspect positif qui conduit à la remédiation (on apprend toujours des erreurs)

- Permettre aux apprenants de comprendre leur propre niveau et d'identifier leurs propres lacunes.

- Identifier de nouvelles expressions françaises et acquérir du vocabulaire

- Il existe plusieurs types de communication et les apprenants les découvriront en changeant de jeu. Mais on ne peut pas l'enseigner avec n'importe quel texte, scène, pièce de théâtre, cela dépend des objectifs pédagogiques car cela sert à l'enseignement/apprentissage sans oublier le caractère de motivation.

# **Deuxième partie**

## **Cadre Pratique**

# **Chapitre III : Présentation et description de l'expérimentation**

## **Introduction**

Dans cette partie, nous aborderons le côté pratique de ce travail en mettant en œuvre les éléments présentés dans les deux chapitres théoriques ; pour confirmer ou infirmer les hypothèses proposées.

Au cours de ce chapitre intitulé « Présentation et description de l'expérimentation », nous allons d'abord présenter le lieu et l'échantillon ainsi que les outils de collecte des données puis nous allons décrire les tests et les outils utilisés ainsi que les étapes et la fiche de travail que nous avons faite en classe de deuxième année secondaire et enfin, on termine le chapitre par une synthèse.

### **1. Présentation de lieu**

Nous avons mené notre enquête au sein du lycée Bouzaher Mohamed–wilaya de Khenchela où nous avons fait un stage en tant qu'enseignant de français durant quinze jours.

### **2. Présentation de l'échantillon**

Nous avons mené notre étude expérimentale auprès des apprenants de deuxième année secondaire de la filière Lettres et philosophie. La classe est mixte avec un total de 24 apprenants dont 17 filles et 07 garçons, leur âge est entre 17 et 19 ans. Parmi eux, un garçon et une fille souffrant d'autisme, les deux sont incapable de s'intégrer dans la communauté scolaire.

Dans notre expérimentation, nous prenons comme échantillon vingt-trois apprenants que nous avons partagé en deux groupes, chaque groupe est composé de 12 élèves, le choix de ces derniers a été fait par nous-même autant que leur enseignante. Le volume horaire est de 4 heures par semaine.

### **3. Présentation des outils de collecte des données**

Notre expérimentation a pour objectif de vérifier les hypothèses émises sur l'apport de l'activité théâtrale en classe de FLE et son impact sur le développement des compétences expressives.

Notre recherche a été effectuée lors de l'activité de l'expression orale, nous avons abordé la pièce de théâtre du manuel scolaire « Monsieur moi » comme support écrit avec ses questions et nous avons utilisé la même pièce comme support audiovisuel avec texte écrit.

Donc nous avons besoin comme outils pour effectuer notre recherche le manuel scolaire « livre », un micro-ordinateur, un data show et un support audio-visuel écrit. Nous avons basé notre recherche sur le manuel scolaire parce que ce dernier est un outil structuré favorisant les processus d'apprentissage.

#### **4. Description des tests, outils, étapes et fiche de travail**

Notre corpus est les apprenants de 2<sup>ème</sup> année secondaire, Lettres et philosophie. Nous avons commencé notre expérience quand nous avons entamé le deuxième projet intitulé « Mettre en scène un spectacle pour émouvoir ou donner à réfléchir » et cela, durant la séance de l'expression orale tout en abordant le discours théâtral comme objet d'étude.

Après une séance d'observation, nous avons décidé de commencer notre expérimentation

Tout d'abord dans notre recherche, nous avons suivi une méthode comparative analytique.

La classe toute entière comporte 24 apprenants, nous l'avons partagée en 2 groupes, chaque groupe se compose de 12 apprenants. Groupe A et groupe B.

Pour les deux groupes, nous avons choisi la même pièce l'une tirée du manuel scolaire avec ses questions et l'autre sous forme d'un support audio-visuel. Pour le groupe A, le support est un texte (pages 154, 155) intitulé : Monsieur Moi « Le texte est adapté du « théâtre de chambre » par Jean Tardieu en 1955. Ce texte est suivi par des questions que nous avons préparées, et une analyse du texte afin de dégager les composantes de la pièce théâtrale (le dialogue, la situation, les indicateurs scénique... etc.)

Nous avons demandé à ce groupe autant que leur enseignante de lire la pièce silencieusement. Après la lecture silencieuse, nous avons choisi des apprenants pour lire à haute voix (les élèves qui ont un bon niveau).

Pour le deuxième groupe B, nous leur avons demandé de jouer la pièce mais après l'avoir déjà visionnée sur le data show avec le texte écrit qui les aidera et leur facilitera l'élaboration du jeu et la compréhension des événements de la pièce, tout en se basant sur les expressions verbales.

Finalement, nous allons comparer et analyser les deux résultats attendus et les commenter par la suite.

Le rôle de l'enseignant est très important dans cette étape, Nous savons très bien que notre présence en tant qu'animateur, conseiller et guide en classe est très importante, afin de générer des discussions auxquelles les élèves n'ont pas l'habitude de faire ou avoir le courage de le faire pour bien gérer un tel travail collectif

-La fiche de travail

Le texte adapté

***Monsieur Moi***

***Monsieur Moi***, personnage prétentieux qui fait des phrases.

***Le Partenaire***, sorte de clown hilare et stupide aux cheveux rouges, aux vêtements trop larges, qui ne parle guère que par interjections.

***La scène***, ne présente rien, elle est plongée dans l'obscurité. Les deux personnages arrivent lentement, tenant chacun une petite lanterne qui éclaire surtout leur visage.

***Monsieur Moi***, - toi, qui m'as jusqu'alors tenu compagnie, arrête- toi, veux-tu ? N'allons pas plus loin.

***Le Partenaire***, - Bon, bon, bon, bon !

***Monsieur Moi***, - Et posons nos lanternes, afin de nous dégourdir les doigts ! *Ils posent leurs lanternes par terre.*

***Monsieur Moi***, -Voilà qui est fait.

***Le Partenaire***, - Ouf !

***Monsieur Moi***, - On ne saurait mieux dire.

***Le Partenaire***, battant des mains, avec satisfaction, comme pour se féliciter, - Bravo, bravo !

***Monsieur Moi***, - Sans doute, vas-tu me demander pourquoi nous nous arrêtons ?

***Le Partenaire***, -Bien..... Oui, dame !

***Monsieur Moi***, - Je m'attendais en effet à cette question. Je te remercie de me l'avoir posée. Je te reconnais bien là.

*Le Partenaire, flatté.* – Hé, Hé !

*Monsieur Moi,* - Parfait ! Cependant, avant que je ne te réponde, considère-moi, je te prie, dans la situation où je trouve, c'est-à-dire au point où nous sommes arrivés.

*Le partenaire prend la lanterne et la promène de haut en bas sur la silhouette de Monsieur Moi en le regardant avec attention*

*Monsieur Moi,* - Pose cette lanterne ! C'est avec les yeux de l'esprit que tu dois me considérer.

*Le Partenaire, posant la lanterne.* – Là ! *Il se concentre, en fronçant les sourcils.*

*Monsieur Moi,* - Réponds moi ! Veux-tu me dire si je me vois bien tel que je dois être : parvenu au milieu du chemin, un homme de raison, n'est-ce pas là ce que je suis ?

*Le Partenaire, avec une hâte obséquieuse.* – As, ça oui ! Ah oui ! Parbleu, oui !

*Monsieur Moi,* - Ainsi donc, un homme qui raisonne, c'est-à-dire qui mesure, compare, auditionne, soustrait, bref qui se livre à des opérations exactes : tel est bien cet homme que je suis !

*Le Partenaire, définitif.* –deux et deux, poum !

*Monsieur Moi,* - Tel est du moins cet homme que j'étais, sur le chemin où nous nous avançons, avant de nous être arrêtés. Or, nous nous sommes arrêtés, n'est-ce pas la vérité ?

*Le Partenaire, avec un geste d'arrêt.* – Crac !

*Monsieur Moi,* - Et bien ! Tel que je te connais, je sens que tu vas me poser, encore une fois, ton éternelle question : pourquoi nous sommes nous arrêtés ?

*Le Partenaire, confus* – Oh pardon !

*Monsieur Moi,* conciliant- Non, non, ne t'excuse pas ! Félicite-toi, au contraire ! Félicite-toi de ton insistance et de ta perspicacité ! Car c'est bien là le problème. Le problème majeur. Et sais-tu ce que je vais te répondre ?

*Le Partenaire comme écolier interrogé alors qu'il ne s'y attendait pas.* – Qui ça, moi ? Non !

**Monsieur Moi**, - Je vais te répondre que je ne sais pas pourquoi nous nous sommes arrêtés. Je ne le sais pas ! (*Avec une soudaine sollicitude*) Tu n'as pas peur, au moins ?

**Le Partenaire** protestant fièrement, - oh ! Non ! Oh, non, non, non,

**Monsieur Moi** poursuivant. – Je ne sais pas, dis-je, pourquoi nous nous sommes arrêtés, mais, vois-tu, c'est précisément pour cela que nous nous sommes arrêtés !

**Le Partenaire** écarquillant les yeux, au comble de l'étonnement. – Bigre !

**Monsieur Moi**, - C'est dire qu'il y avait, à cette étape de notre chemin, un obstacle : quelque chose d'inexplicable, quelque chose d'irréductible et d'opaque contre quoi nous nous sommes heurtés.

**Le Partenaire** intelligemment. – Boum !

**Monsieur Moi**, - On ne saurait mieux dire. Nous nous sommes heurtés précisément contre ce qui nous empêchait d'avancer. Or, cet obstacle, nous ne le connaissons pas et il y a peu de chances que nous arrivions à le connaître.... (*Comme sortant d'un rêve*) ; hein, quoi ?

**Le Partenaire**, - Mais rein !

**Monsieur Moi**, - Comment ? Je croyais que tu avais parlé !

**Le Partenaire**, - Qui ? Moi ?

**Monsieur Moi**, - Oui, toi !

**Le Partenaire**, Moi, non !

*Jean Tardieu – Théâtre de chambre –*

**NRF**

**Activité 1** : Complétez le tableau suivant ?

	<b>Description physique</b>	<b>Description morale</b>
<b>Monsieur Moi</b>		
<b>Le partenaire</b>		

**Activité 2** : Où se situe la scène ?

**Activité 3 :** Relevez dans les propos de Monsieur Moi des signes d'humour, de moquerie et de colère ?

**Activité 4 :** qui est le Partenaire ? Qu'a-t-il de particulier ? Relevez les traits amusants de son comportement et les gestes qui relèvent sa stupidité ?

**Activité 5 :** Relevez les différentes informations données en italique puis classez-les selon qu'elles donnent des indications sur :

Le décor	Le ton	Les jeux de scène

**Activité 6 :** Relevez les différentes informations données en italique puis classez-les selon qu'elles expriment :

Le geste	Le mouvement	L'attitude

**Activité 7 :** Complétez le tableau ci-après : caractéristiques oui ou non

Caractéristiques	Oui	Non
<b>Présence de passages narratifs qui encadrent de paroles de personnages</b>		
<b>Présence d'indications sur le comportement et les gestes des personnages.</b>		
<b>Emploi des verbes introducteurs.</b>		
<b>Emploi des tirets et guillemets pour introduire les paroles et les personnages.</b>		

<b>Emploi des noms de personnages pour identifier l'interlocuteur.</b>		
--	--	--

**Activité 8 :** Sur quoi repose le comique de la situation ?

**Activité 9 :** Quel est le passage le plus drôle ?

**Activité 10 :** Relevez les marques de ponctuations puis dites leurs valeurs ?

### **5. commentaire sur les résultats attendus**

Comme nous l'avons déjà cité, on a divisé les apprenants en deux groupes A et B pour faciliter le travail et être méthodique.

On commence par les résultats attendus par le groupe A :

On a travaillé la pièce de « Monsieur moi » avec les questions que nous avons préparées pour qu'elle soit compréhensible de la part des apprenants. Mais malheureusement, ils n'ont rien compris parce que le texte est difficile et comporte des mots complexes qui ne sont pas vraiment compréhensible pour eux.

Le tableau qui suit montre les résultats que nous avons obtenu en appliquant la première méthode (traditionnels

	Oui	Non	Acceptable
1- la compréhension de texte		+	
2-la compréhension des questions		+	
3-la lecture à haute voie			+
4- la réponse des questions			+
5- la motivation des apprenants			+

Nous avons constaté que la majorité des apprenants n'ont pas compris le texte à cause des mots difficiles qu'il contient et à cause de l'absence de la motivation car lorsque nous leur

avons expliqué les questions, nous avons remarqué qu'il y a peu de participation. Alors on peut dire que les apprenants ne sont pas vraiment intéressés par ce genre de pièce.

**-Les résultats attendus du groupe B :**

Pour ce groupe, nous avons gardé la même pièce mais en changeant le type du support en adoptant un audio-visuel, nous leur avons demandé de jouer la pièce et pour leur faciliter davantage le travail, nous avons accompagné la vidéo qu'ils ont visionné préalablement par un texte écrit.

Dans cette étape, le travail de groupe aide beaucoup les apprenants à jouer le rôle sans peur ni timidité.

Pour vérifier le degré de compréhension et d'expression orale des apprenants Nous avons appliqué notre grille d'évaluation personnelle de l'expression orale :

	Bien	Moyen	Insuffisant
1- la compréhension du sujet.		+	
2- L'élève manifeste sa compréhension par la réalisation de la tâche demandée dans la consigne.		+	
3- Il prononce et articule les phonèmes correctement.		+	
4- Il s'exprime d'une façon naturelle.	+		
5-Il s'exprime d'une façon expressive.	+		
6- Il accompagne ses propos d'une gestuelle appropriée.		+	
7-il adopte une attitude et un ton en adéquation avec la situation.		+	

Nous avons noté que les apprenants ont appris la pièce avec plaisir et qu'ils étaient motivés par le jeu théâtral que leur expression corporelle avait renforcé le sens et comblé les lacunes autrement dit une amélioration dans leur prononciation et leur articulation des mots. Donc nous, nous pourrions dire qu'il est vrai que l'activité théâtrale est une pratique qui exige la communication verbale et non verbale, en comparant les deux groupes, on peut dire que l'expression orale est préférée beaucoup plus que la compréhension car elle permet à l'élève

de sortir de la routine, de changer son climat, qu'il soit dans un environnement de communication différent, s'ouvrant aux cultures des autres, enrichissant leur vocabulaire et apprenant de nouveaux mots et expressions.

## **6.Synthèse**

A la fin de cette expérimentation, on peut dire que le théâtre dans une perspective didactique est conçu pour aider les apprenants à améliorer l'expression orale en prenant la parole plus couramment en classe de FLE et d'après les résultats obtenus au terme de notre partie pratique, l'activité théâtrale possède des ressources extraordinaires susceptibles d'améliorer l'expression orale chez les apprenants et d'améliorer plusieurs compétences : le savoir, le savoir-faire et le savoir être.

# **Chapitre III : Présentation et description du questionnaire**

## **I. description et analyse des questionnaires**

### **1. Description du questionnaire**

#### **1.1 Définition du questionnaire**

Selon R. CHIGLIONE un questionnaire est :

*« Un instrument rigoureusement standardisé, à la fois On peut dans le texte des questions et dans leur ordre. Toujours pour assurer la comparabilité des réponses de tous les sujets, il est absolument indispensable que chaque question soit posée à chaque sujet de la même façon, sans adaptation ni explication complémentaires laissées à l'initiative de l'enquêteur »<sup>1</sup>*

Il s'agit d'un ensemble de questions adressées à des individus, leur permettant de poser des questions de manière directe afin de comprendre leurs points de vue sur des sujets spécifiques. D'autre part, cela aide et encourage la recherche de l'enquêté. Cette technique d'investigation est un moyen entre l'enquêté et l'enquêteur dans le but d'atteindre les objectifs de l'enquête.

#### **1.2 Présentation de notre questionnaire**

Conformément aux étapes de cette enquête, nous avons distribué un questionnaire de onze questions aux enseignants de français. Le questionnaire se compose de onze questions qui varient entre le type binaire, à choix multiple et les questions directes classées d'une manière générale au particulière.

##### **1.2.1 Présentation du public**

Nous avons distribué notre questionnaire qui est composé de 11 questions à 15 enseignants de deux sexes chargés d'enseigner au lycée. Parmi eux, il y a des titulaires, des suppliants et même des stagiaires pour une fourchette d'âge allant de 25 à 40 ans. Certains d'entre eux ont enseigné dans plusieurs lycées de différentes régions de la Wilaya de Khenchela, en leurs demandant de répondre à nos questions.

##### **1.2.2 Lieu du questionnaire**

---

<sup>1</sup> R. GHIGLIONE et B. MATLON, Les enquêtes sociologique. Théorie et Pratique. Armand Colin, COL « U », Paris, 1978, p98.

Ce questionnaire a été réalisé dans 4 lycées : « Lycée Bouzaher Mohamed », « Lycée Chihani Bachir », « Lycée Khaldi Mamoune », « Lycée Mammeri Tahar », dans la wilaya Khenchela. Il contient 11 questions de types différents dans le but de montrer l'impact de l'activité théâtrale sur l'amélioration de la compétence d'expression orale chez les élèves de 2<sup>ème</sup> année secondaire.

## 2. Présentation et interprétation des résultats

### 2.1. Analyse des données obtenues du questionnaire

**Question n°1 :** Quel est votre sexe ?

**Tableau n°1 : le sexe**

Réponse	Nombre
Masculin	5
Féminin	10

**Question n°2 :** Quelle est votre âge ?

**Tableau n° 2 : Les âges**

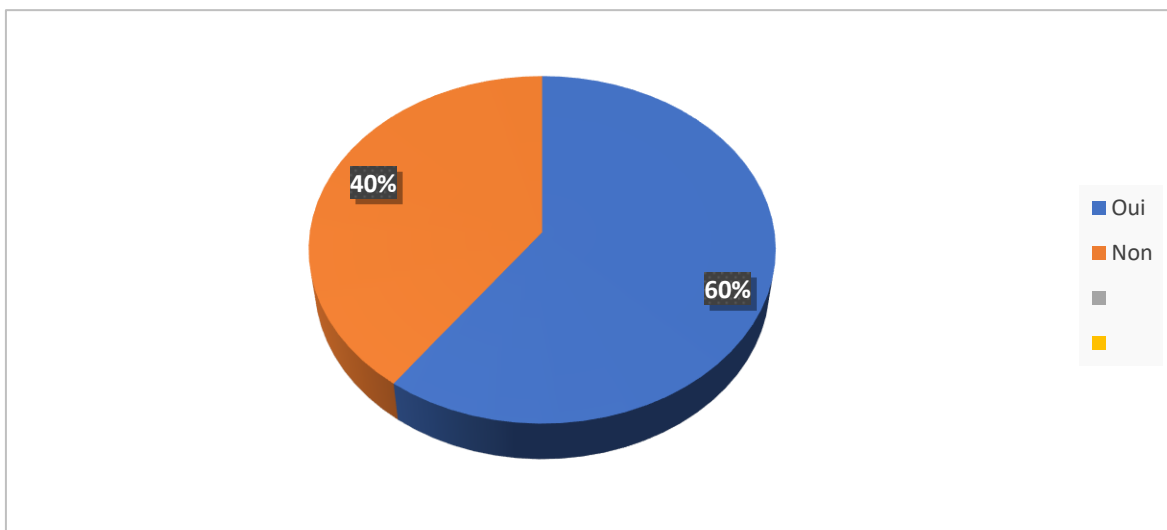
Age	25ans	27ans	30ans	35ans	40ans
Nombre	1	2	3	4	5

**Question n°3 :** Combien d'année d'expérience avez-vous dans l'enseignement ?

Expérience professionnelle	2ans	4ans	5 ans	10 ans	15ans
Nombre des enseignants	1	1	3	4	6

**Tableau n°3 : L'expérience professionnelle des enseignants**

**Question n°4 :** Vos élèves sont-ils intéressés par la langue française ?



**Figure n°1 : La représentation graphique des élèves intéressés par la langue française**

### **Commentaire**

D'après l'analyse des résultats, nous constatons qu'un nombre considérable d'apprenants négligent la langue française, ce qui dénote une situation alarmante à laquelle nous devons y remédier.

Les apprenants doivent s'intéresser à la langue française, qui tient une place importante dans leur cursus scolaire et dans leur quotidien. Ce qui nous amène à proposer de nouvelles approches telle que les activités théâtrales qui pourront les servir dans leur apprentissage. L'enseignant a pour rôle de susciter l'intérêt des apprenants et les inviter à l'apprentissage du FLE.

**Question n°5 :** Comment capturer et maintenir l'attention de vos élèves ?

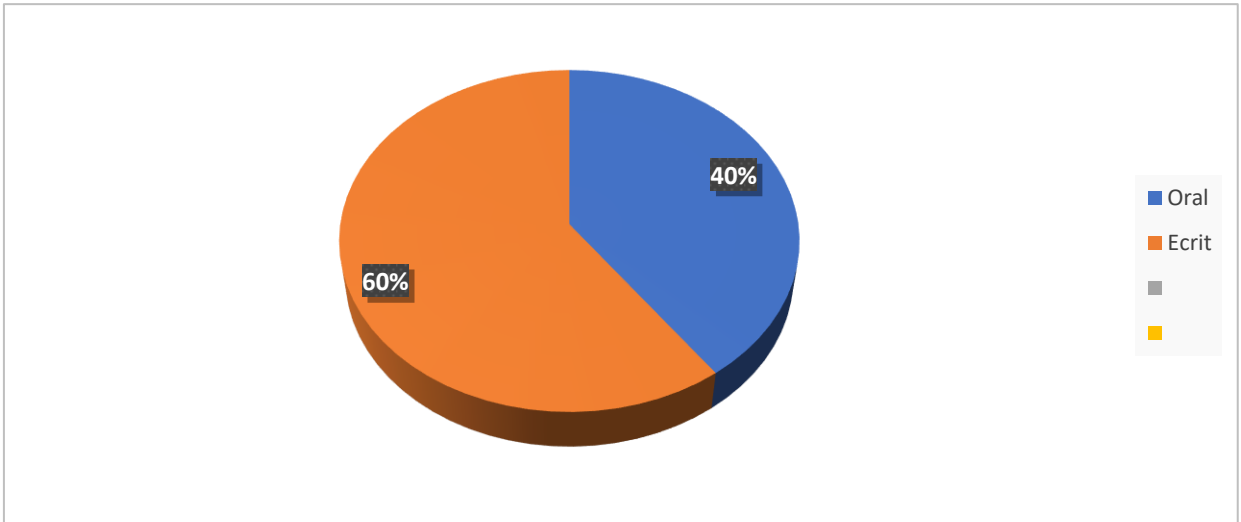
Voici la réponse suivante des enseignants :

-Les apprenants du secondaire se désintéressent rapidement et perdent tout intérêt pendant les la leçon.

-L'apprentissages actif et l'écoute active garantissent que les élèves sont pleinement engagés dans le matériel d'apprentissage, et l'enseignant est un moyen de maintenir l'implication et la concentration de la classe.

-discuter du type d'activité que nous avons développée pour éviter le temps mort et pour assurer que les élèves restent sur la bonne voie.

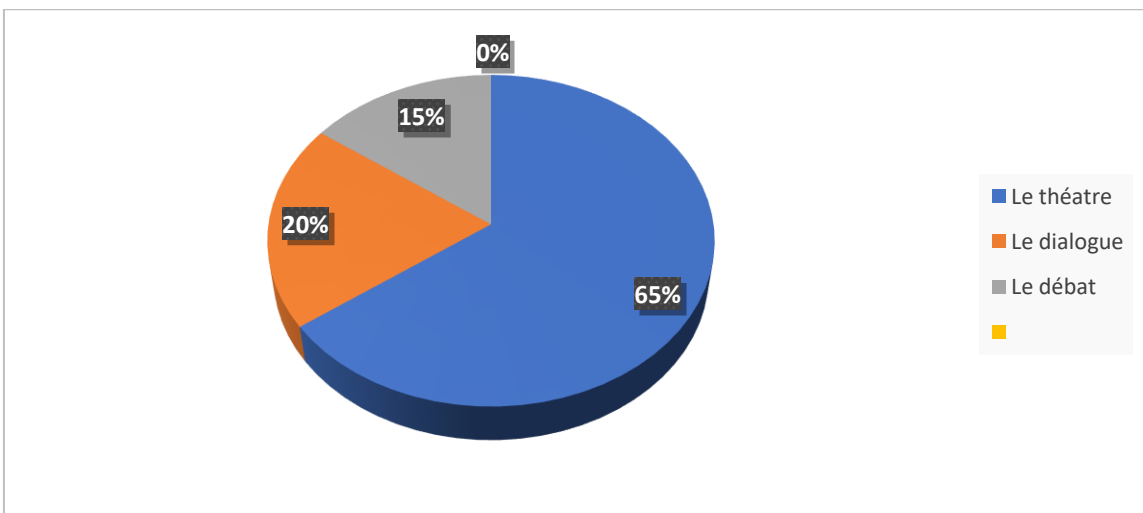
**Question n°6 :** Quelles activités travaillez-vous le plus avec vos apprenants ?



**Figure n°2 : La représentation graphique de l'activité la plus travaillée par les enseignants**

Nous constatons que la majorité des enseignants (60%) travaillent l'écrit plus que l'oral, tandis que 40% travaillent beaucoup plus l'oral. Ce qui nous amène à comprendre la compétence orale est peu travaillée par rapport à l'écrit. La plupart des enseignants (es) estime que la compétence écrite est primordiale par rapport à celle de l'oral.

**Question n°7 :** Parmi ces activités orales, quelles sont celles que vos élèves préfèrent ?

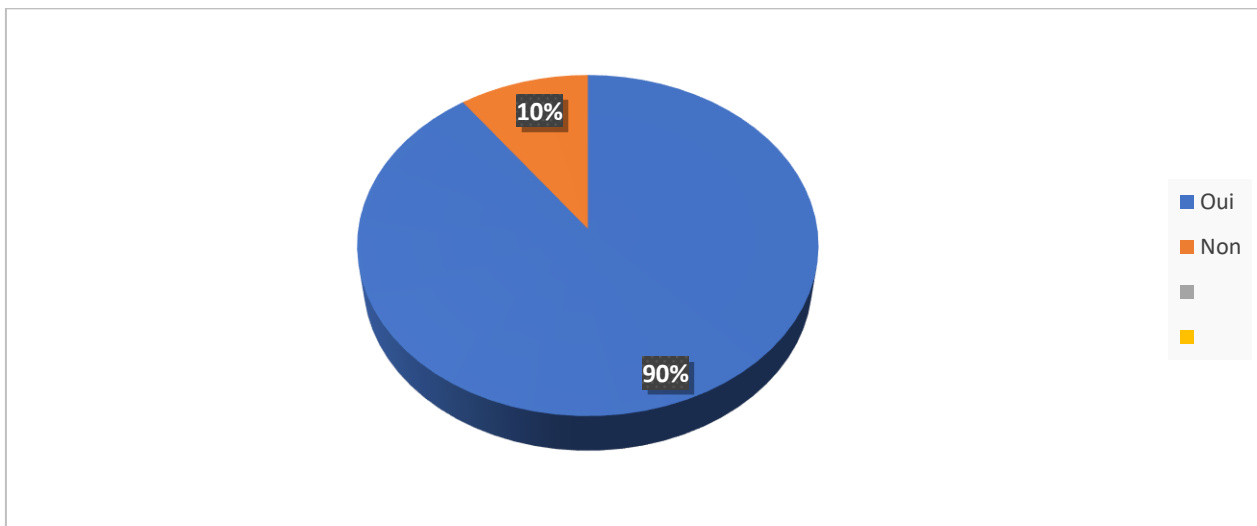


**Figure n°3 : La représentation graphique de l'activité orale privilégiée chez les élèves**

65%des enseignants déclarent que leurs élèves privilégient l'activité théâtrale comme une activité orale parce que c'est une activité amusante qui permet de motiver l'élève et développer son expression orale, elle éveille l'intérêt de l'apprenant en l'impliquant

davantage dans son apprentissage, 20% trouvent que leurs élèves s'intéressent au dialogue tandis que 15%, leurs élèves privilégient le débat.

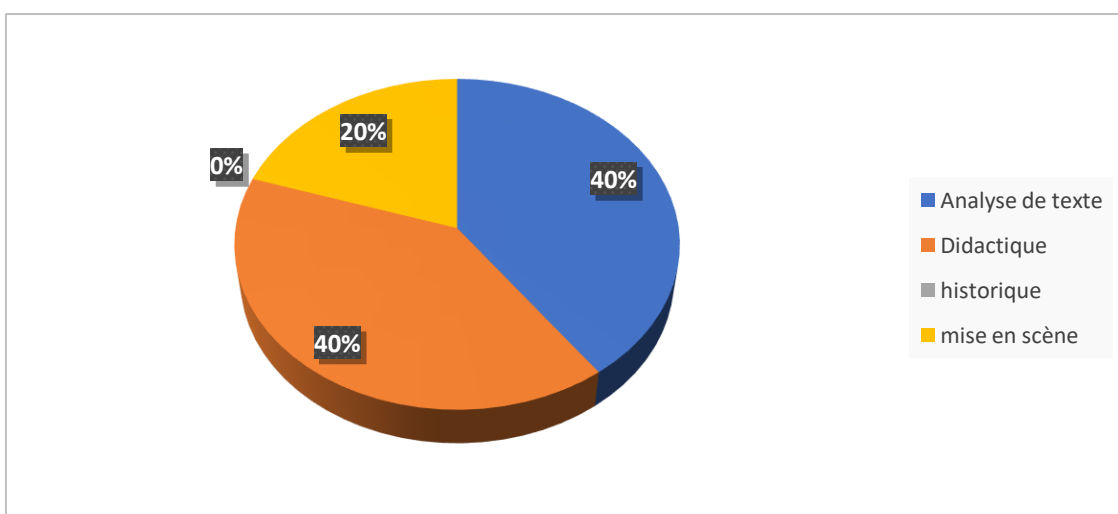
**Question n°8** Dans le programme pédagogique, avez-vous suivi un cours en lien avec le théâtre ?



**Figure n°5 : La représentation graphique du suivi du cours en lien avec le théâtre**

Nous constatons que 90% des enseignants suivent un cours qui a un lien avec le théâtre, d'après eux, le théâtre est un support efficace qui aide les apprenants à développer leurs compétences orales et les poussent à prendre la parole et à communiquer librement.

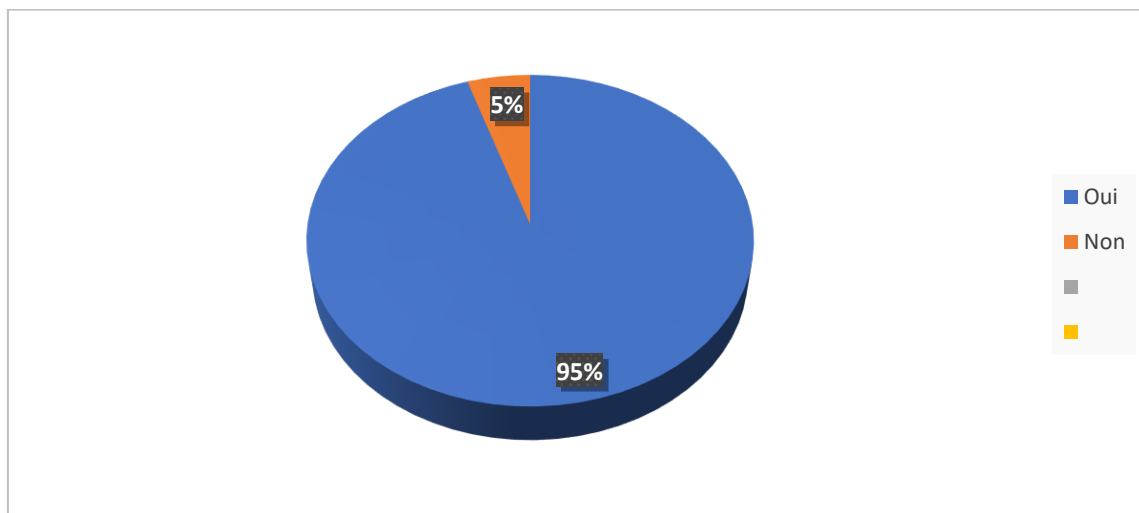
**Question n°09** : Quels aspects du théâtre y avez-vous abordé ?



**Figure n°6 : La représentation graphique de l'aspect du théâtre abordé en classe**

D'après l'analyse des réponses, les enseignants abordent l'aspect didactique (l'oral) et l'analyse de texte pour enseigner le théâtre, ce qui fait que c'est un bon outil pour améliorer l'oral.

**Question 10 :** L'enseignement du théâtre permet-ils aux apprenants d'acquérir du lexique et du savoir ?

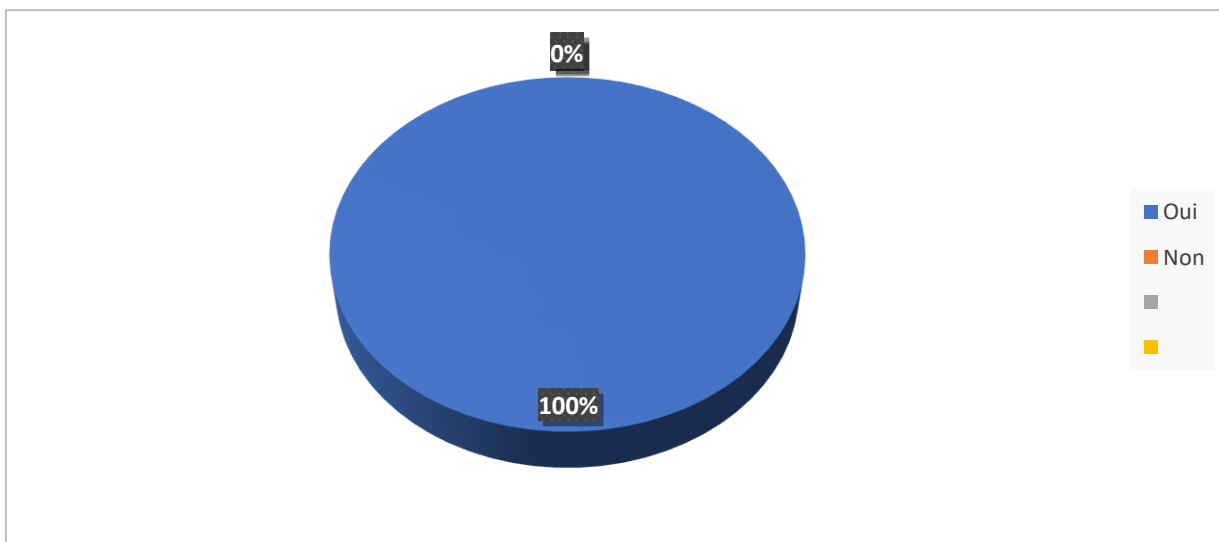


**Figure n°7 :** La représentation graphique de l'acquisition du lexique et du savoir par l'enseignement du théâtre

La majorité des enseignants (95%) trouvent que l'enseignement du théâtre permet aux élèves d'acquérir un nouveau lexique et du savoir, d'après eux, l'activité théâtrale est considérée comme l'une des méthodes efficaces en classe de FLE qui encourage et facilite l'acquisition chez les apprenants.

**Question n°11 :**

A votre avis, les activités ludiques telle que le théâtre peuvent-elles développer les compétences orales de l'élève ?



**Figure n°8 : La représentation graphique de développement des compétences orales par l'activité théâtrale.**

Tous les enseignants affirment que les activités ludiques peuvent développer les compétences orales des apprenants puisque le théâtre est un moyen qui favorise les apprenants à prendre la parole dans différentes situations, pour apprendre une langue étrangère dans un environnement favorable et ludique.

### 3.Synthèse

Les différents résultats que nous avons cités montrent que :

- Les apprenants privilégient l'activité théâtrale comme une activité orale parce que c'est une activité amusante qui permet de les motiver et développer leur expression orale, elle éveille l'intérêt de l'apprenant en l'impliquant davantage dans son apprentissage.
- Le théâtre est un moyen efficace qui aide les apprenants à développer leurs compétences orales et les poussent à prendre la parole et à communiquer librement dans différentes situations, pour apprendre une langue étrangère dans un environnement favorable et ludique
- L'activité théâtrale est considéré comme l'une des méthodes efficaces en classe de FLE qui encourage et facilite l'acquisition du vocabulaire et savoir chez les apprenants.

# **Conclusion générale**

## Conclusion générale

Cette présente recherche auprès des étudiants a pour objectif de montrer l'impact de l'activité théâtrale sur l'amélioration de la compétence de l'oral chez les élèves de 2<sup>ème</sup> année secondaire. De ce fait, nous nous sommes interrogés sur l'importance de la pratique du théâtre dans l'enseignement du FLE notamment afin de développer la compétence de l'oral.

En vue d'atteindre notre objectif, nous avons mené une étude basée sur une expérimentation qui s'est déroulée au lycée et une analyse des réponses recueillies à travers l'enquête par un questionnaire effectuée auprès des enseignants de 2<sup>ème</sup> année secondaire.

L'expérimentation qui s'est déroulée au lycée auprès des élèves de 2<sup>ème</sup> année secondaire a permis de prouver que :

Le théâtre dans une perspective didactique est conçu pour aider les apprenants à améliorer l'expression orale en prenant la parole plus couramment en classe de FLE et d'après les résultats obtenus au terme de notre partie pratique, l'activité théâtrale possède des ressources extraordinaires susceptibles d'améliorer l'expression orale chez les apprenants et d'améliorer plusieurs compétences : le savoir, le savoir-faire et le savoir être.

Elle permet à l'élève de sortir de la routine, de changer son climat, qu'il soit dans un environnement de communication différent, s'ouvrant aux cultures des autres, enrichissant leur vocabulaire et apprenant de nouveaux mots et expressions.

L'enquête par questionnaire destiné aux enseignants de 2<sup>ème</sup> année secondaire a permis de montrer que :

- Les apprenants privilégient l'activité théâtrale comme une activité orale parce que c'est une activité amusante qui permet de les motiver et développer leur expression orale, elle éveille l'intérêt de l'apprenant en l'impliquant davantage dans son apprentissage.

- Le théâtre est un moyen efficace qui aide les apprenants à développer leurs compétences orales et les poussent à prendre la parole et à communiquer librement dans différentes situations, pour apprendre une langue étrangère dans un environnement favorable et ludique

- L'activité théâtrale est considérée comme l'une des méthodes efficaces en classe de FLE qui encourage et facilite l'acquisition du vocabulaire et savoir chez les apprenants.

Donc il est plus judicieux d'introduire le jeu théâtral avec des apprenants débutants pour en identifier les effets sur les compétences orales des apprenants de français langue étrangère

En conclusion, nous estimons que l'objectif initial de notre recherche que nous avons fixé au début est atteint et que les hypothèses émises sont confirmées. Par contre, cette recherche est loin d'être achevée vu qu'il y a des pistes qui restent encore à explorer.

# **La bibliographie**

## La bibliographie

### Ouvrages :

- 1) Antoine André, *L'Invention de la mise en scène*, paris, Arles, 1999. Bourgogne, Dijon, 1993.
- 2) Anne Cayuela, *Le Paratexte au siècle d'or*, Librairie Droz, 1996, 259
- 3) Bruno, Olivier, *Communiquer pour enseigner*, paris, Hachette, 1992, p 07.
- 4) CLAUDINE G-D. et SYLVIE P. *Comment enseigner l'oral à l'école primaire*, France, Hatier, 2004, p31.
- 5) Hélène, SOREZ, *Prendre la parole*, paris, Hatier ,1986.
- 6) JEAN.A, ADAM J-M et PETIT, *le texte descriptif*, paris, Nathan, 1989, p57.
- 7) R. GHIGLIONE et B. MATLON, *Les enquêtes sociologique. Théorie et Pratique*. Armand Colin, COL « U », Paris, 1978, p98.
- 8) Rolland, VIAU, *La motivation dans l'apprentissage du français*, canada, Éditions du Renouveau pédagogique, 1999, p 102
- 9) PIERRA Gisèle, *une esthétique théâtrale en langue étrangère*, paris, Harmattan, 2001, p31.

### Dictionnaires :

- 1)CUQ Jean-Pierre, *Dictionnaire de didactique du français : langue étrangère et seconde*, CLE International, Paris, 2003, p99
- 2) HACHETTE. : *Dictionnaire Encyclopédique*, Paris, Hachette, 1995, p1346.
- 3)LE ROBERT. : *Dictionnaire d'Aujourd'hui*, Canada, Alain-Ray, 1991, p700.
- 4)LAROUSSSE. : *Dictionnaire Le petit Larousse Illustré*, Paris, Larousse, 2014.
- 5)Robert, Jean-Pierre. (2002). *Dictionnaire pratique de didactique du FLE*. Paris. OPHRYS, p70

### Revue :

- 1)RAYMOND, Renard, *Apprentissage d'une langue étrangère/seconde Vol. 2, la phonétique verbo-tonale*. Bruxelles : De Boeck Larcier s.a, 2002.p43.
- 2)Vigeant, L. *La double énonciation : Lire le théâtre III. Le dialogue de théâtre*. Jeu. (84).1997, pp. 29-31

**Thèses et mémoires :**

MEHIEDDINE. A, *Dynamique interactionnelle et potentiel acquisitionnel des activités communicatives orales de la classe de français langue étrangère, Analyse comparative de deux types d'activités avec des apprenants algériens, Linguistique*, Université Abou-Bakr Belkaïd de Tlemcen, 2009, p26.

**Sitographie :**

<https://www.cnrtl.fr/definition/theatrophone> consulté le 02-02-2022

# **Annexe**

Université de Khenchela

Faculté des lettres et des langues

Questionnaire

Ce questionnaire est élaboré dans le cadre de la réalisation d'un mémoire de master intitulé « L'enseignement par le théâtre en classe de fle/ cas 2<sup>ème</sup> année secondaire » dans le but de montrer l'impact de l'activité théâtrale sur l'amélioration de la compétence d'expression orale chez les élèves de 2<sup>ème</sup> année secondaire.

Merci pour votre collaboration.

Nom et prénom : .....

1-Sexe : féminin

masculin

2-Age : .....

3. Expérience professionnelle :

.....

4. Vos élèves sont-ils intéressés par la langue française ?

Oui

Non

5. Comment capturer et maintenir l'attention de vos élèves ?

.....

.....

6. Quelles activités travaillez-vous le plus avec vos apprenants ?

L'oral

L'écrit

7. Parmi ces activités orales, quelles sont celles que vos élèves préfèrent ?

Le théâtre

Le dialogue

Le débat

8. Dans le programme pédagogique, avez-vous suivi un cours en lien avec le théâtre ?

Oui

Non

9. Quels aspects du théâtre y avez-vous abordé ?

Analyse de texte

Didactique

Historique

Mise en texte

10. L'enseignement du théâtre permet-ils aux apprenants d'acquérir du lexique et du savoir ?

Oui

Non

11. A votre avis, les activités ludiques telle que le théâtre peuvent-elles développer les compétences orales de l'élève ?

Oui

Non

Université de Khenchela

Faculté des lettres et des langues

Questionnaire

Ce questionnaire est élaboré dans le cadre de la réalisation d'un mémoire de master intitulé « L'enseignement par le théâtre en classe de fle/ cas 2<sup>ème</sup> année secondaire » dans le but de montrer l'impact de l'activité théâtrale sur l'amélioration de la compétence d'expression orale chez les élèves de 2<sup>ème</sup> année secondaire.

Merci pour votre collaboration.

Nom et prénom : ... *Belmadia Dania*

1-Sexe : féminin

masculin

2-Age : ... *28 ans*

3. Expérience professionnelle :

..... *Sans* .....

4. Vos élèves sont-ils intéressés par la langue française ?

Oui

Non

5. Comment capturer et maintenir l'attention de vos élèves ?

..... *Le choix de thèmes motivants* .....

..... *Récompenser les élèves* .....

6. Quelles activités travaillez-vous le plus avec vos apprenants ?

L'oral

L'écrit

7. Parmi ces activités orales, quelles sont celles que vos élèves préfèrent ?

Le théâtre

Le dialogue

Le débat

8. Dans le programme pédagogique, avez-vous suivi un cours en lien avec le théâtre ?

Oui

Non

9. Quels aspects du théâtre y avez-vous abordé ?

Analyse de texte

Didactique

Historique

Mise en texte

10. L'enseignement du théâtre permet-il aux apprenants d'acquérir du lexique et du savoir ?

Oui

Non

11. A votre avis, les activités ludiques telle que le théâtre peuvent-elles développer les compétences orales de l'élève ?

Oui

Non

Questionnaire

Ce questionnaire est élaboré dans le cadre de la réalisation d'un mémoire de master intitulé « L'enseignement par le théâtre en classe de fle/ cas 2<sup>ème</sup> année secondaire » dans le but de montrer l'impact de l'activité théâtrale sur l'amélioration de la compétence d'expression orale chez les élèves de 2<sup>ème</sup> année secondaire.

Merci pour votre collaboration.

Nom et prénom : *Belkacem Samia*

1-Sexe : féminin

masculin

2-Age : *40 ans*

3. Expérience professionnelle :

*15 ans*

4. Vos élèves sont-ils intéressés par la langue française ?

Oui

Non

5. Comment capturer et maintenir l'attention de vos élèves ?

*L'apprentissage actif et l'écoute*

6. Quelles activités travaillez-vous le plus avec vos apprenants ?

L'oral

L'écrit

7. Parmi ces activités orales, quelles sont celles que vos élèves préfèrent ?

Le théâtre

Le dialogue

Le débat

8. Dans le programme pédagogique, avez-vous suivi un cours en lien avec le théâtre ?

Oui

Non

9. Quels aspects du théâtre y avez-vous abordé ?

Analyse de texte

Didactique

Historique

Mise en texte

10. L'enseignement du théâtre permet-il aux apprenants d'acquérir du lexique et du savoir ?

Oui

Non

11. A votre avis, les activités ludiques telle que le théâtre peuvent-elles développer les compétences orales de l'élève ?

Oui

Non

Questionnaire

Ce questionnaire est élaboré dans le cadre de la réalisation d'un mémoire de master intitulé « L'enseignement par le théâtre en classe de fle/ cas 2<sup>ème</sup> année secondaire » dans le but de montrer l'impact de l'activité théâtrale sur l'amélioration de la compétence d'expression orale chez les élèves de 2<sup>ème</sup> année secondaire.

Merci pour votre collaboration.

Nom et prénom : *Hamaoui Mohamed*

1-Sexe : féminin

masculin

2-Age : *30 ans*

3. Expérience professionnelle :

*10 ans*

4. Vos élèves sont-ils intéressés par la langue française ?

Oui

Non

5. Comment capturer et maintenir l'attention de vos élèves ?

*choisir des activités captivantes*

6. Quelles activités travaillez-vous le plus avec vos apprenants ?

L'oral

L'écrit

7. Parmi ces activités orales, quelles sont celles que vos élèves préfèrent ?

Le théâtre

Le dialogue

Le débat

8. Dans le programme pédagogique, avez-vous suivi un cours en lien avec le théâtre ?

Oui

Non

9. Quels aspects du théâtre y avez-vous abordé ?

Analyse de texte

Didactique

Historique

Mise en texte

10. L'enseignement du théâtre permet-il aux apprenants d'acquérir du lexique et du savoir ?

Oui

Non

11. A votre avis, les activités ludiques telle que le théâtre peuvent-elles développer les compétences orales de l'élève ?

Oui

Non

Dimanche 17 Avril 2022

Mehmana

Hind

Kaaboul

Wassim

Activité 01 : Complétez le tableau suivant

	Description physique	Description morale
Ichris Ramia		
Saltane Imene	Monsieur Noir	Prétentieux
	Blond Cheveux rouges vêtement trop larges	Hilare Stupide Confus Flatté

Activité 02 :

La scène se situe dans l'obscurité

Activité 03 :

Signes :

Humour : posons nos lanternes afin  
de nous dégourdir le  
doigts.

Moquerie : C'est avec les yeux de

l'esprit que tu dois me considérer.  
Golire. Pose cette lanterne!

### Activité 04:

Le partenaire : c'est un clown stupide  
qui parle par interjection

### Activité 05:

Le décor	le ton	les jeux de scène.
Ils posent les lanternes	Avoir une tête obsequieuse	Comme un écolier

### Activité 06:

Le geste	le mouvement & l'attitude
Battant les mains	le partenaire prend la lanterne

### Activité 07

Caractéristiques	Oui	Non
Présence de passages narratifs qui encadrent les paroles	+	
Présence d'indication	+	
Emploi de verbes introducteurs		+
Emploi des tirets et guillemets		+
Emploi des noms de personnages pour identifier l'interlocuteur	+	

Activité 08 =

Le comique de la situation repose sur l'opposition entre Mr Moi et le partenaire.

Activité 09:

Le passage le plus drôle:

« J'essai que tu vas me poser ton éternelle question » ..

Activité 10:

Hésitation: les trois points

Question: Point d'interrogation.

L'étonnement: Point d'exclamation

## **Résumé**

Le présent mémoire porte sur Le rôle du théâtre dans l'enseignement et l'apprentissage du FLE dans l'enseignement et l'apprentissage de l'oral. Cas des élèves de la 2<sup>ème</sup> année secondaire »

Afin de démontrer l'importance de l'outil théâtre dans l'enseignement du FLE, nous avons mené une étude basée sur une expérimentation qui s'est déroulée au lycée et une analyse des réponses recueillies à travers l'enquête par un questionnaire effectuée auprès des enseignants de 2<sup>ème</sup> année secondaire.

Les résultats obtenus de notre recherche nous ont permis de confirmer nos hypothèses et de constater que l'activité théâtrale possède des ressources extraordinaires susceptibles d'améliorer l'expression orale chez les apprenants et de développer plusieurs compétences : le savoir, le savoir-faire et le savoir être.

Mots clés : L'enseignement par le théâtre, l'activité théâtrale, l'expression orale, compétence.

## **Summary**

This dissertation focuses on "Teaching through theater in the fle class / case 2nd secondary year".

To carry out our study, we conducted a study based on an experiment that took place in high school and an analysis of the answers collected through the survey by a questionnaire carried out with teachers of the 2nd year of secondary school.

The results obtained from our research allowed us to confirm our hypotheses and to observe that the theatrical activity has extraordinary resources likely to improve oral expression in learners and to develop several skills: knowledge, know-how and the know-how.

**Keywords:** Teaching through theatre, theatrical activity, oral expression, competence.

## ملخص

"تركز هذه المذكرة على "التدريس من خلال المسرح في قسم اللغة الفرنسية / حالة السنة الثانية ثانوي

لإجراء دراستنا، أجرينا دراسة تستند إلى تجربة أجريت في الثانوية وتحليل الردود التي تم جمعها من خلال الاستبيان الذي تم إجراؤه مع معلمي السنة الثانية للتعليم الثانوي

مكنتنا النتائج التي تم الحصول عليها من بحثنا من تأكيد فرضياتنا وملاحظة أن النشاط المسرحي يحتوي على موارد غير عادية من شأنها تحسين التعبير الشفهي بين المتعلمين وتطوير العديد من المهارات: المعرفة والدراية ومعرفة كيف تكون

الكلمات المفتاحية: التدريس من خلال المسرح، النشاط المسرحي، التعبير الشفهي، الكفاءة